

Birthplace

מולדת



Melody and Lyrics: Hanan Ben Ari

מילים ולחן: חנן בן ארי

I hope that you still preserve
happy moments as a reminder
once people
still wrote to you here
songs in notebooks
do you remember?

מקווה שאת עוד שומרת
רגעים שמחים למזכרת
פעם אנשים
עוד כתבו לך כאן
שירים על מחברת
זוכרת?

The sleeping beauty
until when will you bleed?
in the streets everyone
without a window nor a ladder
also there is no door
or a sign

היפיפיה הנרדמת
עד מתי תהיי מדממת
ברחובות כולם
אין חלון ואין סולם
אין גם דלת
או שלט

So I sing to you
an ancient song, an ancient song, an ancient song

אז שר לך
שיר ישן, שיר ישן, שיר ישן

I remain faithful to you, faithful
always, always

נשאר לך נאמן, נאמן
לעולם, לעולם

The prophets predicted you differently
someone fell asleep during the watch
where is the dream
no truth and no peace
also no justice
only a fissure

הנביאים חזו לך אחרת
מישהו נרדם במשמרת
איפה החלום
אין אמת ואין שלום
אין גם צדק
רק סדק

So I sing to you
an ancient song, an ancient song, an ancient song
I remain faithful to you, faithful
always, always

אז שר לך
שיר ישן, שיר ישן, שיר ישן
נשאר לך נאמן, נאמן
לעולם, לעולם

I'll never break
in peace and in distress
in sweetness and in bitterness
only with you I sing
only with you I sing

לעולם לא נשבר
בשלום ובצר
במתוק ובמר
רק איתך אני שר
רק איתך אני שר

You are the special only one
you will always be my homeland
even on the edge of the abyss
even inside hell itself
you are the Garden of Eden
the Garden of Eden

את היחידה המיוחדת
לעולם תהיי לי מולדת
גם על סף תהום
גם בתוך הגיהנום
את גן עדן
גן עדן